
**3rd Session, 58th Legislature
New Brunswick
65-66 Elizabeth II, 2016-2017**

**3^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
65-66 Elizabeth II, 2016-2017**

**BILL
27**

**An Act to Amend the
Motor Vehicle Act**

Read first time: December 7, 2016

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
27**

**Loi modifiant la
Loi sur les véhicules à moteur**

Première lecture : le 7 décembre 2016

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. JODY CARR

M. JODY CARR

BILL 27

**An Act to Amend the
Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 140.1 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended

(a) in paragraph (1)(a) by striking out “fifty” and substituting “thirty”;

(b) in paragraph (1)(c) by striking out “eighty” and substituting “fifty”;

(c) in subsection (2) by striking out “may designate” and substituting “shall designate”;

(d) in subsection (3) by adding “and the maximum rate of speed” after “school zone”.

2 Section 142 of the Act is amended

(a) in subsection (2) by striking out “may, by by-law” and substituting “shall, by by-law”;

(b) in subsection (3) by adding “and the maximum rate of speed” after “school zone”.

PROJET DE LOI 27

**Loi modifiant la
Loi sur les véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 L’article 140.1 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié

a) à l’alinéa (1)a), par la suppression de « cinquante » et son remplacement par « trente »;

b) à l’alinéa (1)c), par la suppression de « quatre-vingt » et son remplacement par « cinquante »;

c) au paragraphe (2), par la suppression de « peut désigner » et son remplacement par « doit désigner »;

d) au paragraphe (3), par l’adjonction, après « zone d’école », de « et la vitesse maximale ».

2 L’article 142 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (2), par la suppression de « peut, par arrêté, » et son remplacement par « doit, par arrêté »;

b) au paragraphe (3), par l’adjonction, après « zone d’école », de « et la vitesse maximale ».